

xiaomiMultifunctional Kettle User Manual · 1

Xiaomi 多功能養生壺 N1 使用說明書 · 15

Xiaomi دليل مستخدم الغلاية متعددة الوظائف من · 27



Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Safety Instructions

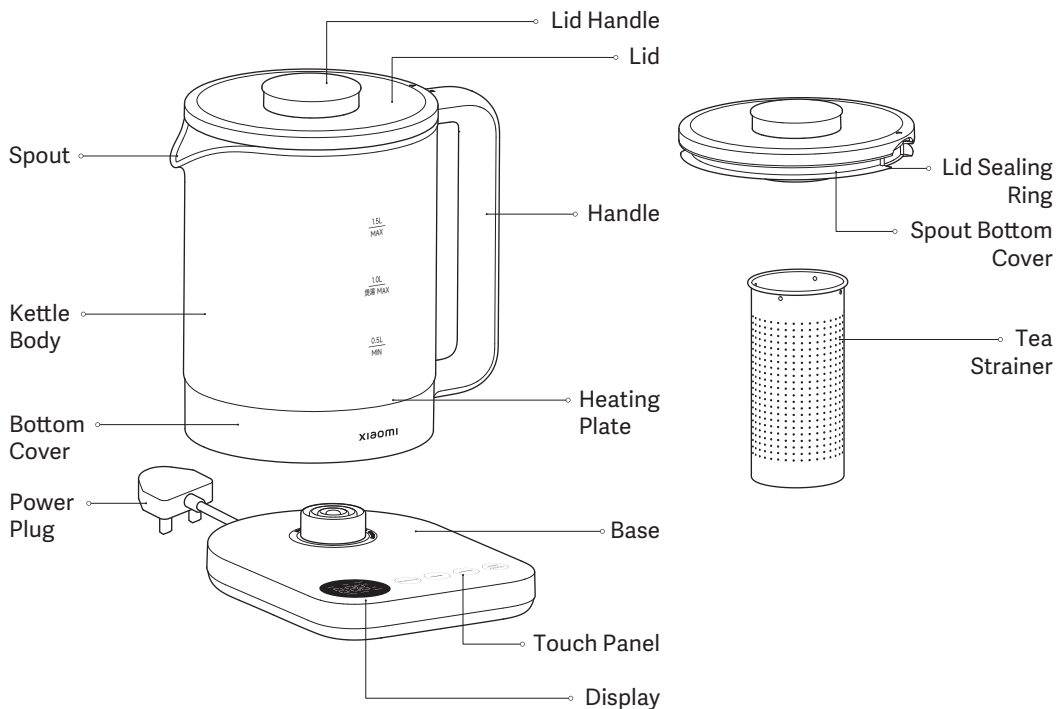
- This kettle is only applicable to household use. Please do not use it for commercial, outdoor, or industrial occasions.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- To avoid electric shocks, fire, personal injury, or other damage, make sure the kettle is properly installed according to the user manual. Do not connect the kettle to the electrical outlet until it is fully assembled. Do not disassemble the kettle.
- Keep the kettle out of the reach of children.
- Always use an effectively grounded power supply to avoid electric shock.
- To avoid the risk of fire, do not use low-quality power strips with the kettle.
- When the kettle is empty, not in use, or when you are adding water to it, moving or cleaning it, or even when there is a problem with it, the kettle must be unplugged.
- The kettle cannot be used on a slanted or unstable surface.
- Do not place the kettle near heat sources such as cookers and stoves so as to avoid the risk of fire.
- Steam and heat may damage, discolor, or deform your walls and furniture. Keep the kettle at least 30 cm away from them during use.
- The kettle should only be used with the included base. Do not use any other bases.

- Do not immerse the kettle in water or sprinkle water on it. Do not tilt, shake, move, or tip the kettle when using it.
- Do not open the kettle's lid, pour water out, or add water while the kettle is operating.
- Remove the kettle from the base when adding water, and wipe away any excess water from the bottom of the kettle before placing it back onto its base.
- Do not add water above the maximum water level. Otherwise, hot water will overflow or spray out, causing burns or electric shock.
- Avoid the silicone parts of the kettle coming into contact with alcoholic solutions having an alcohol content greater than 50%.
- Do not use the kettle to heat milk, soy milk, cold rice paste, and other viscous liquids directly. Otherwise, bottom scorching may occur, resulting in an unpleasant odor.
- Do not insert pins, wires, or other objects into any gap or opening in the kettle body or base to avoid electric shocks.
- Cover the lid when using the kettle.
- Do not touch the kettle or get close to the spill of hot steam from the kettle and its spout to prevent burns and scalds.
- Do not attempt to modify, disassemble, or repair the kettle on your own to avoid fire, electric shocks, or personal injury.
- This appliance can be used in all countries and regions, especially suitable for those with humid and hot climates.
- Avoid spillage on the power cord and the base.
- Failure to follow instructions in the user manual may cause injury.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.

Boil-dry protection

- The water in the kettle must be above the minimum water level so as to prevent boil-dry.
- When the kettle is heated without water added to it, its boil-dry protection function will be activated, and the heating will stop to prevent damage caused to the kettle.
- If this happens, unplug the power cord and wait for the kettle to fully cool down before using it again.
- Do not cool the kettle directly with cold water to avoid reducing the service life of the heating system.

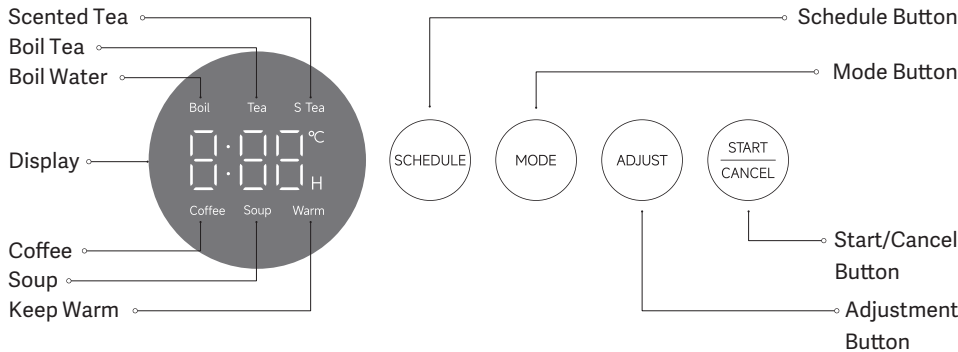
Product Overview



Note:

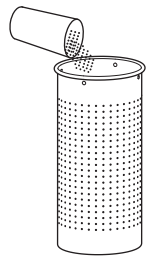
Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Display & Touch Panel



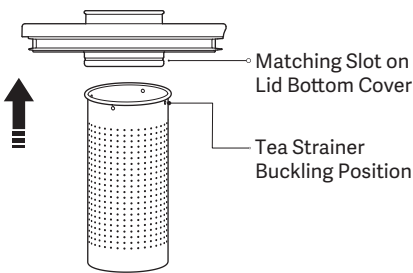
How to Use

1. Add an appropriate amount of ingredients to the tea strainer as required. Do not add excessive ingredients.

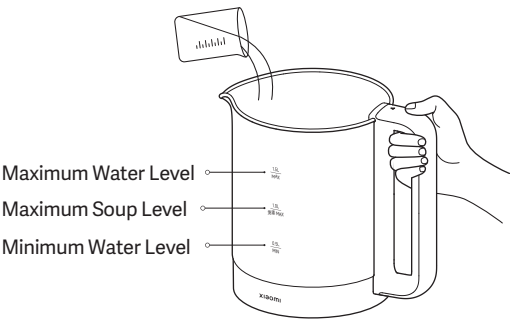


How to Use

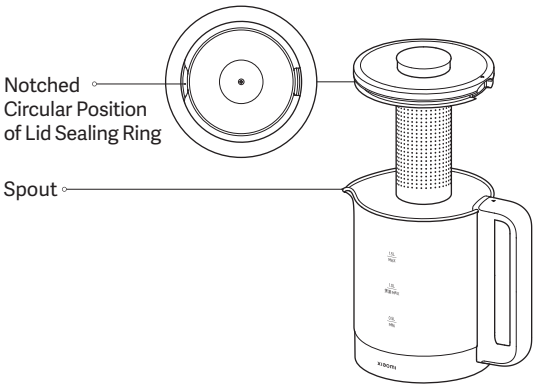
2. Install the tea strainer on the lid. Please note that the four buckling positions at the top of the tea strainer must be aligned and snapped into the matching slot on the lid bottom cover in order to install the tea strainer into place.



3. Add water to the kettle. Make sure the water in the kettle is above the minimum water level and below the maximum water level. While simmering soup, ensure not to exceed the maximum soup level to prevent overflow.

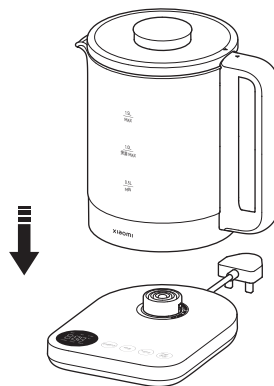


4. Put the lid back on the kettle with the tea strainer installed. Note that the spout must be aligned with the notched circular position of the lid sealing ring.



5. Place the kettle body on the base and start to select the function.

Note: You can choose not to install the tea strainer if you do not need to strain the ingredients.



Operation

Connect the kettle to the power supply. When you hear a long "beep" sound, all the icons on the display light up for 2 seconds, then the kettle enters the mode selection state with the corresponding mode icon blinking.

- Function selection

1. In mode selection state, press the "Mode" button to switch modes.

Press the "Start/Cancel" button to start or cancel heating or cooking. When heating or cooking is completed, the kettle generates a long "beep" sound.

Press the "Schedule" button to enter the schedule state.

When you press the "Adjust" button, the temperature can be adjusted in the keep-warm state, and the scheduled time can be selected in the schedule state.

2. In mode selection state, if the kettle is not used for 3 minutes, the display will automatically turn off. When the display is off, you can press any button or lift or put the kettle down to return to mode selection state. Off mode power max. 0.3 W.

3. Press and hold the "Start/Cancel" button for 3 seconds to turn off the display.

4. This product doesn't support connecting to the Mi Home/Xiaomi Home app.

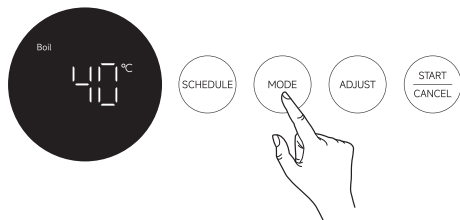
- Boil water

1. Press the "Mode" button to switch to the water boiling mode. At this point, the "Boil" icon blinks.

2. Press the "Start/Cancel" button to start heating. The "Boil" icon remains on, and the display shows the real-time water temperature.

3. When heating is completed, the kettle enters the keep-warm state.

Note: The default keeping warm temperature is 40°C. In the keep-warm state, the display shows the real-time temperature.



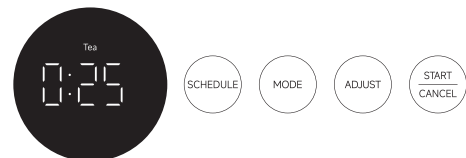
- Mode selection

1. Press the "Mode" button to switch to the "Tea", "S tea", "Coffee", or "Soup" mode, and the corresponding icon blinks.

Note: The maximum amount of water for the "Soup" modes is 1.0 L, which corresponds to the maximum soup level.

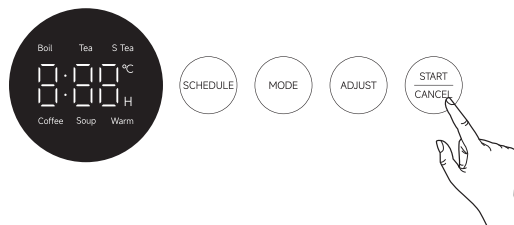
2. After selecting the desired mode, press the "Start/Cancel" button to start. The corresponding mode icon remains on, and the display shows the heating or cooking duration.

3. When heating or cooking is completed, the kettle automatically enters the keep-warm state. In this state, the display shows the real-time temperature.



- Heating or cooking cancellation

In the heating or cooking state, press the "Start/Cancel" button to cancel the current working state and enter the mode selection state.

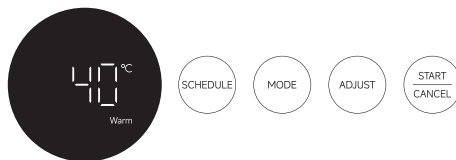


- Keep-warm temperature/duration adjustment

1. In mode selection state, press the "Mode" button to switch to "Warm" mode. At this point, the "Warm" icon blinks.
2. Press the "Adjust" button and select the desired keep-warm temperature. The icon "Warm" remains on, and the display shows the current set temperature.
3. Press the "Start/Cancel" button to enter the keep-warm state, and the display shows the real-time temperature.
4. In the keep-warm state, you can press the "Adjust" button to reset the keep-warm temperature.

Notes:

- The selection range of the keep-warm temperature is 40°C to 90°C, increasing or decreasing by 5°C with each press. During selection, press the "Mode" button to exit the selection of the keep-warm temperature.
- During the keep-warm process, press the "Start/Cancel" button to cancel keeping warm.
- When purified water is heated, you can enable the keep warm function to heat the water to the desired temperature.

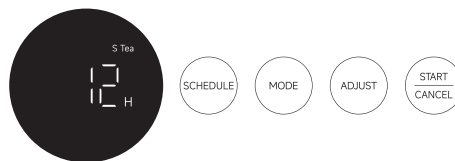


- Schedule

1. In mode selection state, select the desired mode and press the "Schedule" button. The display shows the heating or cooking duration of the current mode and blinks.

2. Press the "Adjust" button to select the desired scheduled time.

3. Press the "Start/Cancel" button to enable the schedule. Once completed, the display will display a countdown, and the kettle will finish heating or cooking at the end of the scheduled duration in the current mode.



Notes:

- The maximum scheduled time is 12 hours. When the scheduled duration is less than 10 hours, press the "Adjust" button to increase the duration by 15 minutes each time (the increase in duration by your first press varies depending on the selected mode), or press and hold the button to increase the duration by 1 hour each time; when the scheduled duration is 10 hours or longer, press or press and hold the "Adjust" button to increase the duration by 1 hour each time.
- During selection, you can press the "Schedule" button to exit the selection of the scheduled time.
- During the scheduling process, press the "Start/Cancel" button to cancel the schedule.

- Auto memory

1. During heating or cooking, the display shows the time elapsed after lifting the kettle in positive timing.

2. If you put the kettle back within 3 minutes after lifting the kettle, the kettle will continue to work in the previous mode; if you lift the kettle for more than 3 minutes, the kettle will enter the mode selection state and will not continue to work in the previous mode after it is placed back.

Recommended Recipes

Recipe Name	Recommended Recipes	Weight	Water Volume
Boil	Water	/	1.5 L
Tea	Pu'er tea (used with tea strainer)	5–10 g	1.5 L
S Tea	Chrysanthemums (used with tea strainer)	5–10 g	1.5 L
Coffee	Ground coffee	15 g	1.5 L
Soup	Pork rib soup/Cordyceps flower chicken soup	150–200 g	1 L

Note: Ensure that the water and ingredients in the kettle do not exceed the corresponding maximum water level. Otherwise, the water or ingredients may overflow and cause damage to the kettle.

Care & Maintenance

- Before cleaning the kettle, unplug the power plug. After the kettle cools down, open the lid, take out the tea strainer, and clean the interior of the kettle with a moistened sponge. You can use a soft brush to clean the lid and the tea strainer.
- Avoid getting water into the kettle while cleaning it.
- Do not immerse the kettle or the base in water, and keep its exterior dry.
- Do not use steel wool or any corrosive or abrasive cleaning agent to clean the kettle.
- After each use, clean the kettle in time to avoid the food residues spoiling and producing unpleasant odors.
- The lid sealing ring can be removed and cleaned, and it must be installed in place after cleaning. In the heating or cooking process, depending on the ingredients, the lid sealing ring may be stained to varying degrees, which is normal.

Limescale Cleaning

Limescale that builds up inside the kettle must be cleaned regularly to avoid reducing the kettle's service life.

Cleaning method:

1. Pour 10 g of citric acid into the kettle and add an appropriate amount of clean water (not exceeding the maximum water level).
2. Select the water boiling function and heat the water until it comes to a full rolling boil.
3. Empty the boiled water, and then use clean water to rinse out the kettle body 4 to 5 times.
4. When the kettle body cools down, clean the exterior of the kettle and wipe it dry.
5. Keep the kettle in a dry, well-ventilated area, and protect it from dust, moisture, and pests.

In the case of serious limescale buildup, repeat the above cleaning procedure.

Troubleshooting

Issues	Possible Causes	Solutions
Display does not light up.	Power outlet is damaged or doesn't make proper contact.	Replace the power outlet.
	Power plug is not plugged in place.	Re-plug the power plug in place.
	Base does not match.	Use the included base.
	Power plug is deformed.	Contact the after-sales service team.
	Display is damaged.	Contact the after-sales service team.
Water spills out during boiling.	Water exceeds the maximum level.	Ensure that the water and ingredients in the kettle do not exceed the maximum level.
There is a serious limescale buildup on the heating plate.	The water used has a high mineral content.	Clean limescale in time.
Kettle does not heat.	Heating function is not activated.	Press the "Start/Cancel" button to start heating.
	Temperature sensor is damaged.	Contact the after-sales service team.
	Circuit board is damaged.	Contact the after-sales service team.
	Heating pipe is damaged.	Contact the after-sales service team.
	The kettle is disconnected from power.	Connect the kettle to a power supply for use.
Power does not turn off after water boils, or kettle heats but water does not boil.	Circuit board is damaged.	Contact the after-sales service team.
	Temperature sensor is damaged.	Contact the after-sales service team.

Explanation of Error Codes

Error Codes	Possible Causes	Solutions
E0	Bottom temperature sensor is in high temperature.	Unplug the power cord. After temperature of the kettle drops to normal, plug the power cord on and resume the operation.
E2	Temperature sensor is short-circuited.	Contact the after-sales service team.

Specifications

Name: Multifunctional kettle	Rated Voltage: 220–240 V~	Rated Power: 800 W
Model: MJDGNYSH05DEM	Rated Frequency: 50–60 Hz	Capacity: 1.5 L
Item Dimensions: 190 × 204 × 227 mm	Net Weight: 1.27 kg	
Power Consumption Off mode: ≤ 0.3 W	Time to Enter the Condition Off mode: ≤ 20 min	

Regulatory Compliance Information

WEEE Disposal and Recycling Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health.

Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

EU Declaration of Conformity



We, Guangdong Deerma Technology Co., Ltd., hereby declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/support/user-guide

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Manufactured by: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)

Address: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town,
Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

For further information, please go to www.mi.com

User Manual Version: V1.0

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

安全須知

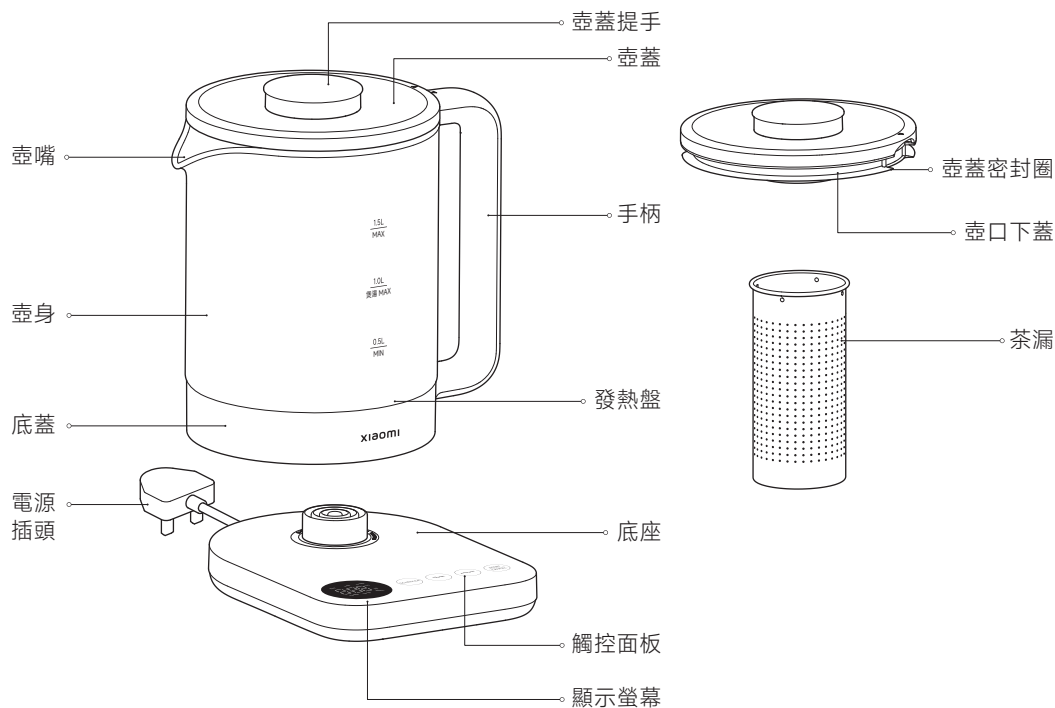
- 此養生壺僅適合家庭使用。請勿將其用於商業、戶外或工業場合。
- 本裝置不適合生理、感知或智力能力不足，或缺乏經驗和知識的人士（包括兒童在內）使用，除非其安全負責人向其提供有關使用本裝置的監督或指導。
- 8歲及以上兒童，以及上述生理、感知或智力能力不足，或缺乏經驗和知識的人士可以在接受有關安全使用本裝置的監督和指導，並理解本裝置所含風險的情況下使用本裝置。兒童不得將本裝置當作玩具使用。兒童不得在無人監督的情況下清潔本裝置及為其進行用戶維護。
- 生理、感知或智力能力不足，或缺乏經驗和知識的人士可以在接受有關安全使用本裝置的監督和指導，並理解本裝置所含風險的情況下使用本裝置。
- 如果電源線受損，則必須由製造商、其維修代理商類似或合格人員進行更換，以免造成危險。
- 請務必監管兒童，確保他們不把玩此設備。
- 請務必按說明書正確安裝本產品，否則會發生觸電、火災、人身傷害以及其他損害。產品未組裝完成時，切勿連通電源。切勿隨意拆卸機體元件。
- 切勿將本產品放在兒童可以觸及的地方。
- 請務必使用帶有效接地的電源，以免造成觸電。
- 切勿使用劣質拖板轉接，以免發生起火風險。
- 以下情況必須保證本產品電源斷開：壺中無水、加水時、閒置不使用時、清潔或移動本產品時、當本產品出現問題時。
- 切勿在傾斜的或不穩定的台面使用本產品。
- 切勿將本產品靠近灶具、爐具等熱源，以免意外點燃引起火災。
- 因蒸汽和熱量會導致牆壁及家具受損、變色或變形，因此使用時請距離牆壁和家具 30 厘米以上。
- 本產品應和底座配套使用，不能使用其他底座。
- 切勿將本產品浸入水中或在其上灑水。通電時切勿傾斜、搖晃、移動、傾倒。
- 本產品在工作期間切勿打開壺蓋、倒水或再加水。
- 加水時請將本產品從底座上取下，放回時務必先擦乾本產品底部的水跡。
- 加水時切勿超過最高水位線，否則熱水會溢出或噴出，導致燙傷或觸電風險。
- 本產品的矽膠件避免與乙醇含量大於 50% 的酒精溶液接觸。
- 切勿使用本產品直接加熱牛奶、豆漿、冷米糊等黏稠的液體，否則會造成「糊底」等燒焦現象，產生異味。

- 切勿向壺體、底座任何縫隙或開口處插入大頭針、鐵絲或其他物品，避免觸電危險。
- 使用本產品時，需蓋上壺蓋。
- 切勿觸碰壺身或靠近壺嘴和壺中溢出的熱蒸汽，以防燙傷。
- 切勿試圖自行改裝、分解或修理本機器，否則可能會引起火災、觸電或傷害事故。
- 本器具適合在濕熱氣候的國家和地區中使用，也可在其他國家和地區使用。
- 避免水濺到電源線插頭和底座連接器上。
- 如果沒有按說明書指示進行操作會造成傷害。
- 加熱元件表面在使用後會有餘熱。

乾燒保護

- 加水必須超過最低水位線，切勿乾燒。
- 當養生壺在無水狀態下加熱時，本產品的防乾燒功能將啟動，並停止加熱，防止水壺損壞。
- 當出現上述情況時，請將電源插頭從插座中拔出，待養生壺充分冷卻後才能正常使用。
- 切勿直接使用冷水冷卻，以免降低發熱系統的使用壽命。

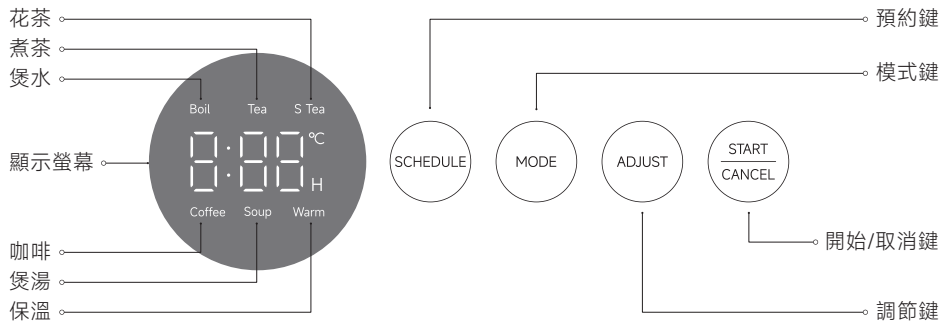
產品介紹



提示：

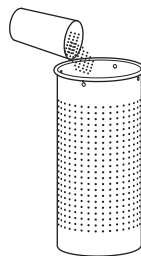
說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

顯示螢幕和觸控面板



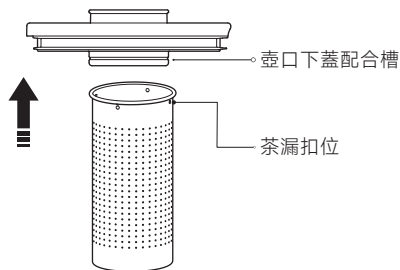
使用

1. 按需添加適量的食材到茶漏中，請不要過量。

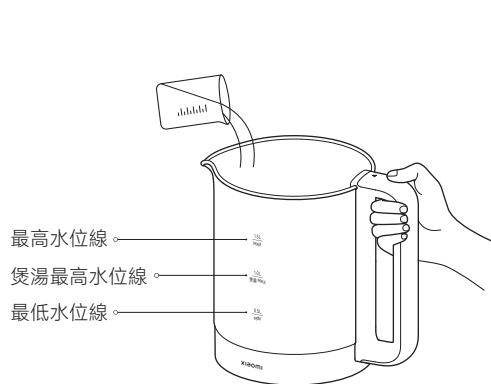


使用

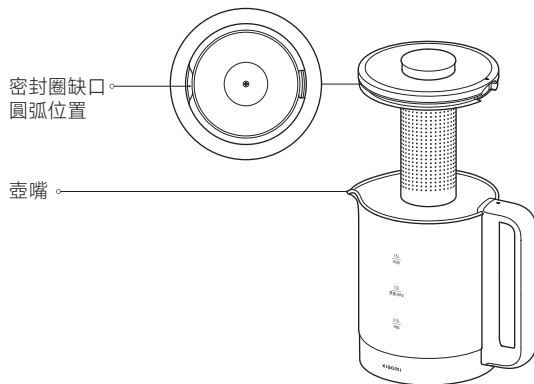
2. 將茶漏安裝到壺蓋上。請注意茶漏頂部 4 個扣位，必須對齊並扣入壺口下蓋配合槽，然後扣入，才能將茶漏安裝到位。



3. 往壺內加水，水量不能高於最高水位線，也不能低於最低水位線。煲湯時，水位不能高於煲湯最高水位線，以免溢出。

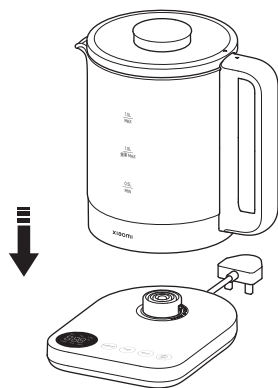


4. 將已安裝茶漏的壺蓋蓋回壺身，注意壺嘴必須對齊壺蓋密封圈缺口圓弧位置。



5. 將壺身放在底座上，開始功能選擇。

提示：如不需要過濾食材，可不安裝茶漏。



操作

接通電源，聽到「嘀」聲長鳴後，顯示螢幕所有圖示長亮 2 秒，進入菜單選擇狀態，對應的菜單標識閃爍。

• 功能選擇

1. 模式選擇狀態下，按下「模式」鍵，切換工作模式。

按下「開始 / 取消」鍵，開始或取消加熱 / 烹煮。加熱或烹煮完成後「嘀」聲長鳴。

按下「預約」鍵，進入預約狀態。

按下「調節」鍵，保溫狀態下可調節保溫溫度，預約狀態下可選擇預約時間。

2. 模式選擇狀態下，3 分鐘內無任何操作，自動熄滅螢幕。熄滅螢幕狀態下，按下任意鍵或者提起、放下壺身返回模式選擇狀態。

3. 長按「開始 / 取消」按鍵 3 秒熄滅螢幕並關機。

4. 本產品不支援連接米家應用程式。

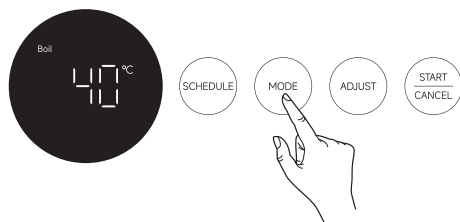
• 煲水

1. 按下「模式」鍵切換至煲水模式，此時「煲水」標識閃爍。

2. 按下「開始 / 取消」鍵，開始加熱，「煲水」標識常亮，顯示螢幕顯示即時水溫。

3. 加熱完成後，自動進入保溫狀態。

提示：預設保溫溫度為 40 °C。保溫狀態下，顯示螢幕顯示即時溫度。



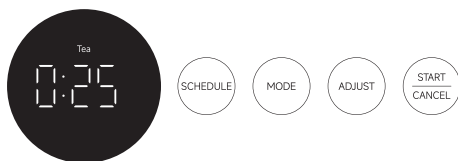
• 烹煮模式選擇

1. 按下「模式」鍵切換到「煮茶」、「花茶」、「咖啡」或「煲湯」模式，對應的標識閃爍。

提示：「煲湯」模式的最大水量為 1.0 L，對應「煲湯最高水位線」。

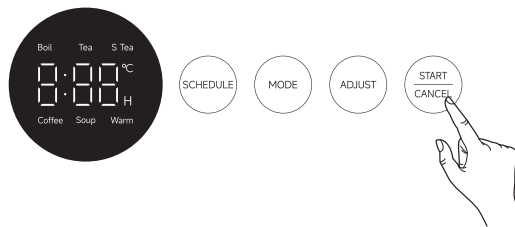
2. 選擇所需的模式後，按下「開始 / 取消」鍵，開始烹煮，對應的模式標識常亮，顯示螢幕顯示烹煮時長。

3. 烹煮完成後，自動進入保溫狀態。保溫狀態下，顯示螢幕顯示即時溫度。



- 取消加熱或烹煮

加熱或烹煮狀態下，按下「開始 / 取消」鍵，可取消當前工作狀態，進入模式選擇狀態。

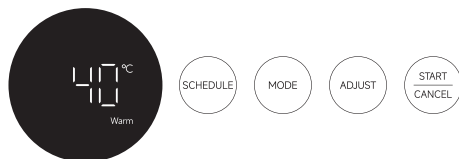


- 保溫調節

1. 模式選擇狀態下，按下「模式」鍵，切換到「保溫」模式，此時「保溫」標識閃爍。
2. 按下「調節」鍵，選擇所需的保溫溫度，「保溫」標識常亮，顯示螢幕顯示當前設定溫度。
3. 按下「開始 / 取消」鍵，進入保溫狀態，顯示螢幕顯示即時溫度。
4. 保溫狀態下，按下「調節」鍵，可重新設定保溫溫度。

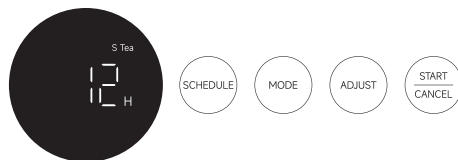
提示：

- 保溫溫度的選擇範圍為 40 °C ~ 90 °C，以 5 °C 為單位增減。選擇過程中，按下「模式」鍵，退出保溫溫度的選擇。
- 保溫過程中，按下「開始/取消」鍵，取消保溫。
- 使用純淨水時，可直接使用保溫功能，直接加熱至所需溫度。



• 預約

1. 模式選擇狀態下，選擇所需的模式，按下「預約」鍵，顯示螢幕顯示當前模式的烹煮時長並閃爍。
2. 按下「調節」鍵，選擇所需的預約時間。
3. 按下「開始/取消」鍵，預約成功，顯示螢幕顯示倒計時，當前模式在預約時長結束時完成烹煮。



提示：

- 預約時間最長為 12 小時；預約時長在 10 小時內，短按以 15 分鐘為單位增加（首次預約調節時間會根據所選菜單不同而有所差異），長按以 1 小時為單位增加；預約時長超過 10 小時以上，短按、長按均以 1 小時為單位增加。
- 選擇過程中，按下「預約」鍵，退出預約時間的選擇。
- 預約過程中，按下「開始/取消」鍵，取消預約。

• 提壺記憶

1. 加熱或烹煮過程中，顯示螢幕顯示正計時提壺時間。
2. 提壺 3 分鐘內，放回壺後，繼續之前的工作模式；提壺超過 3 分鐘，養生壺進入模式選擇狀態，此時再放壺，不再繼續之前的工作模式。

推薦食譜

食譜名稱	推薦食譜	重量	水量
煲水	水	/	1.5 L
煮茶	普洱（配合茶漏使用）	5-10 g	1.5 L
花茶	菊花（配合茶漏使用）	5-10 g	1.5 L
咖啡	研磨咖啡粉	15 g	1.5 L
煲湯	排骨湯/蟲草花雞湯	150-200 g	1 L

提示：使用過程中食材和水的總量切勿超過對應最高水位線，否則可能造成溢出，損壞產品。

維護與保養

- 清潔前，請拔下電源插頭，待養生壺冷卻後，打開壺蓋，取出茶漏，用濕海綿清潔養生壺內部，可使用軟毛刷清洗壺蓋和茶漏。
- 清潔時，請避免電器內部進水。
- 切勿把壺身或底座浸入水中，保持壺身外部乾燥。
- 切勿使用鋼絲球及任何腐蝕性或研磨性清潔劑清洗。
- 每次使用後，為避免食物變質產生異味，請及時清洗。
- 壺蓋密封圈可拆卸清洗，清洗後務必安裝到位。烹煮過程中，根據食材的不同，壺蓋密封圈可能有不同程度的染色，屬於正常現象。

清理水垢

為延長養生壺的使用壽命，請定期清理壺內的水垢。

清洗方法：

1. 將 10 g 檸檬酸倒入養生壺中，加入適量清水（不超過最高水位線）。
2. 選擇「煲水」功能，煮沸。
3. 倒掉壺內熱水，再用清水沖洗 4-5 次
4. 待壺身冷卻後，擦乾並清潔壺身外部。
5. 將本產品放置於乾燥通風處，並做好防塵、防潮、防蟲保護。

如水垢嚴重，可重複以上清理水垢的操作。

疑難排解

故障現象	可能原因	處理方法
顯示螢幕不亮	插座接觸不良或損壞	更換插座
	電源插頭插不到位	插頭重新插到位
	底座不配套	使用配套的底座
	電源插頭熔融變形	請聯絡售後服務
	顯示螢幕損壞	請聯絡售後服務
沸水溢出	超出最高水位線	食材和水量切勿超出對應最高水位線使用
發熱盤水垢嚴重	當地水質硬度偏高	及時清潔水垢
不加熱	加熱功能未啟動	點擊「開始/取消」鍵，啟動加熱
	溫度感應器損壞	請聯絡售後服務
	電路板損壞	請聯絡售後服務
	發熱管損壞	請聯絡售後服務
	未接通電源	連接電源使用
水開不斷電或煲不開水	電路板損壞	請聯絡售後服務
	溫度感應器損壞	請聯絡售後服務

故障代碼說明

故障代碼	可能原因	處理方法
E0	底部溫度感應器高溫	先斷電，待水壺溫度下降至正常後，接通電源恢復工作
E2	溫度感應器短路	請聯絡售後服務

基本規格

產品名稱: 多功能養生壺	產品型號: MJDGNYSH05DEM	額定電壓: 220-240 V ~	額定頻率: 50-60Hz
額定功率: 800 W	產品尺寸: 190 × 204 × 227 mm	額定容量: 1.5 L	產品淨重: 1.27 kg
耗電量	進入狀態時間		
關機模式: ≤ 0.3 W	關機模式: ≤ 20 分鐘		

法規合規資訊

WEEE 處置與回收資訊



所有標有此符號的產品均屬於廢電器電子產品（2012/19/EU 指令中所指的 WEEE），不得與未分類的家居廢物一同處理。您應改為將該等廢棄裝置交至政府或當局部門所指定的廢電器電子產品收集站以供回收，從而保護人類健康和環境。正確的處置及回收方式有助防止此類廢棄裝置對環境及人類健康造成潛在的負面影響。如欲進一步了解此等收集站的位置及相關條款及細則，請與安裝人員或當局部門聯絡。

歐盟符合性聲明



廣東德爾瑪科技股份有限公司，僅此聲明，本裝置已遵循適用指令和歐洲標準，以及修正案的相關規定。如欲了解歐盟符合性聲明的全文，請瀏覽以下網站：

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

如需要詳細的電子說明書，請瀏覽 www.mi.com/global/support/user-guide

委託商：小米通訊技術有限公司

製造商：廣東德爾瑪科技股份有限公司

（小米生態鏈企業）

製造商地址：佛山市順德區北滘鎮馬龍村委會龍匯路4號之一

服務電話：852-30773620

本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/hk/service

說明書版本號：V1.0

تعليمات الأمان

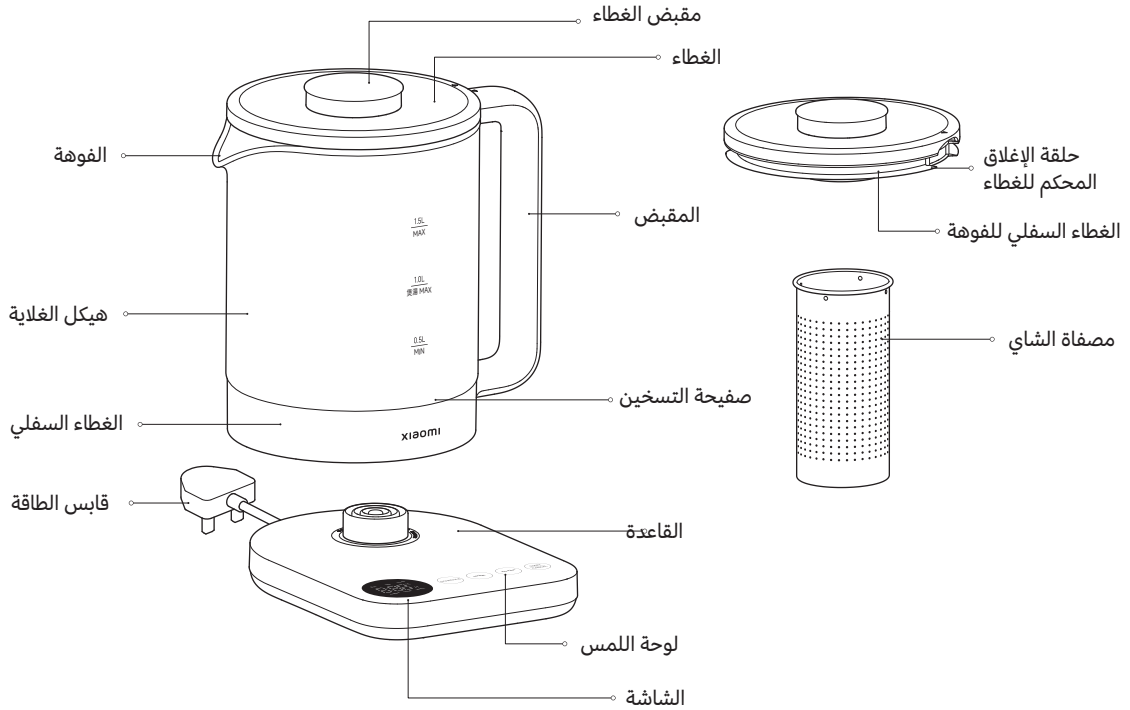
- هذه الغلاية مخصصة للاستخدام المنزلي فقط. يرجى عدم استخدامها في الأماكن التجارية أو الخارجية أو الصناعية.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة أطفال أو أشخاص يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات إلا إذا خضعوا للإشراف أو تم تزويدهم بالإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يمكن للأطفال في سن 8 أعوام أو أكبر استخدام هذا الجهاز، وكذلك من يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات بشرط الإشراف عليهم أو تزويدهم بتعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وفهمهم للمخاطر المتعلقة به. يجب وضع الجهاز بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز. ولا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف أو الصيانة دون إشراف شخص بالغ.
- يمكن لمن يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات استخدام الأجهزة في حالة تقديم الإشراف أو التعليمات بخصوص استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتعلقة به.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص مؤهلين لتجنب المخاطر.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.
- لتجنب التعرض لصدمات كهربائية، أو نشوب حريق أو إصابة شخصية أو ضرر آخر، تأكد من تركيب الغلاية بصورة صحيحة طبقاً لدليل المستخدم. لا توصل الغلاية بمأخذ التيار الكهربائي حتى يتم تجميعها بالكامل. لا تقم بتفكيك الغلاية.
- يُرجى الاحتفاظ بالغلاية بعيداً عن متناول الأطفال.
- استخدم دائماً مصدر طاقة مؤرّضاً بشكل فعال لتجنب التعرض لصدمة كهربائية.
- لتجنب خطر الحريق، لا تستخدم وصلات طاقة منخفضة الجودة مع هذه الغلاية.
- يجب فصل الغلاية، عندما تكون الغلاية فارغة أو غير مستخدمة أو عندما تقوم بإضافة الماء إليها أو تحريكها أو تنظيفها أو حتى عند وجود مشكلة بها.
- لا يمكن استخدام الغلاية على أسطح مائلة أو غير مستقرة.
- لا تضع الغلاية بالقرب من مصادر الحرارة مثل أوعية الطبخ والمواد لتجنب خطر الحريق.
- قد يتسبب البخار والحرارة في إتلاف الجدران والأثاث أو تغيير لونها أو تشوهها. احرص على إبقاء الغلاية على مسافة لا تقل عن 30 سم من هذه المصادر أثناء الاستخدام.
- لا يمكن استخدام الغلاية إلا مع القاعدة المتوفرة معها. لا تستخدم أي قواعد أخرى.

- لا تغمر الغلاية في الماء أو ترش الماء عليها. لا تقم بإمالة أو هز أو تحريك أو قلب الغلاية عند استخدامها.
- لا تقم بفتح غطاء الغلاية، أو تسكب الماء، أو تضيف الماء أثناء تشغيل الغلاية.
- يُرجى إزالة الغلاية من القاعدة عند إضافة الماء، وقم بمسح أي مياه زائدة من قاع الغلاية قبل وضعها مرة أخرى على القاعدة الخاصة بها.
- لا تضيف الماء لأكثر من الحد الأقصى لمستوى الماء. وإلا فإن الماء الساخن سوف يفيض أو يتناثر مما يتسبب حدوث حروق أو صدمة كهربائية.
- تجنب ملامسة الأجزاء المصنوعة من السيليكون في الغلاية للمحاليل الكحولية التي تحتوي على أكثر من 50% من الكحول.
- لا تستخدم الغلاية لتسخين الحليب، حليب الصويا، عجينة الأرز البارد، أو أي سوائل لزجة أخرى مباشرة. وإلا فقد يحدث شياطين في القاع مما يؤدي إلى خروج رائحة كريهة.
- لا تدخل دبائيس أو أسلاك أو أي أجسام أخرى في أي فجوة أو فتحة في هيكل الغلاية أو القاعدة لتجنب التعرض لصدمات كهربائية.
- أغلق الغطاء أثناء استخدام الغلاية.
- للحماية من الحروق واللسعات، لا تلمس الغلاية أو تقترب من البخار الساخن المتدفق من الغلاية أو من فوهتها.
- لا تحاول تعديل أو فك أو إصلاح الغلاية بنفسك لتجنب نشوب حريق أو التعرض لصدمات كهربائية أو إصابة شخصية.
- يمكن استخدام هذا الجهاز في جميع البلدان والمناطق، وهو مناسب بشكل خاص لأولئك الذين يعيشون في المناخات الرطبة والحارة.
- تجنب سكب السوائل على سلك الطاقة أو القاعدة.
- قد يتسبب عدم اتباع تعليمات دليل المستخدم في وقوع إصابات.
- يكون سطح عنصر التسخين معرضاً للحرارة المتبقية بعد الاستخدام.

الحماية من الغليان الجاف

- ينبغي أن يكون الماء الموجود في الغلاية فوق علامة الحد الأدنى لمستوى الماء وذلك لمنع الغليان الجاف.
- عند تسخين الغلاية بدون إضافة الماء إليها، سيتم تفعيل وظيفة الحماية من الغليان الجاف، وسيوقف التسخين لمنع حدوث تلف للغلاية.
- إذا حدث ذلك، افصل سلك الطاقة وانتظر حتى تبرد الغلاية تمامًا قبل استخدامها مرة أخرى.
- لا تبرد الغلاية مباشرة بالماء البارد لتجنب تقليل عمر خدمة نظام التسخين.

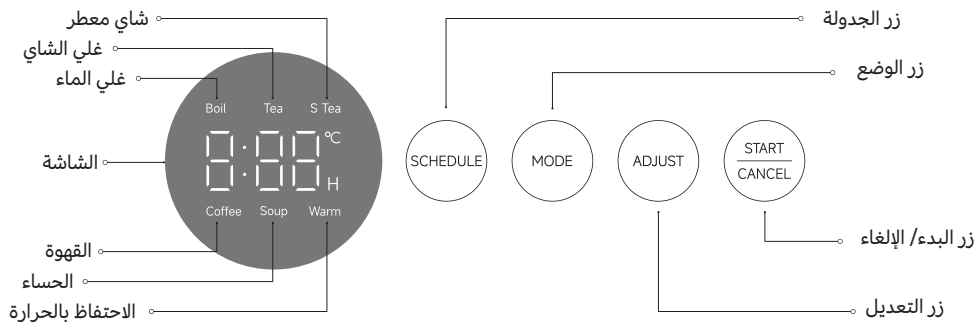
نظرة عامة حول المنتج



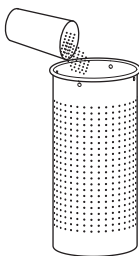
ملاحظة

الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

الشاشة ولوحة اللمس

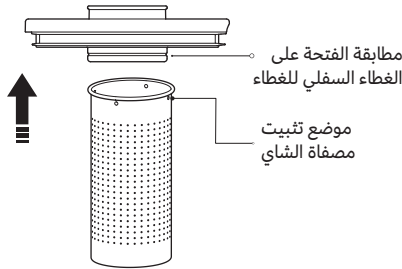


ما طريقة الاستخدام



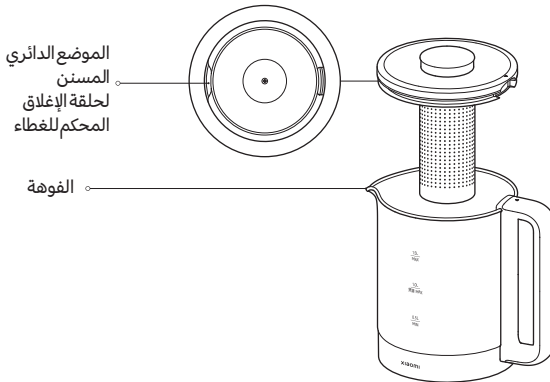
1. أضف كمية مناسبة من المكونات إلى مصفاة الشاي حسب الحاجة. لا تضيف مكونات زائدة عن الحد.

ما طريقة الاستخدام

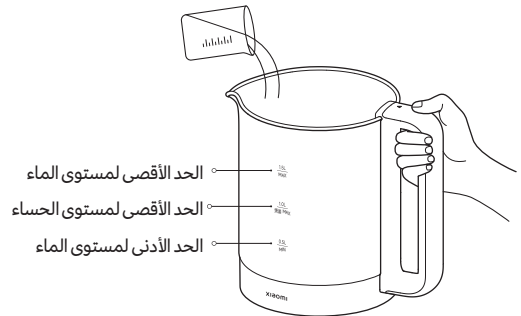


2. قم بتركيب مصفاة الشاي على الغطاء. يرجى ملاحظة أنه يجب محاذاة مواضع التثبيت الأربعة الموجودة في أعلى مصفاة الشاي وإدخالها في الفتحة المطابقة الموجودة في الغطاء السفلي للغطاء لتركيب مصفاة الشاي في مكانها.

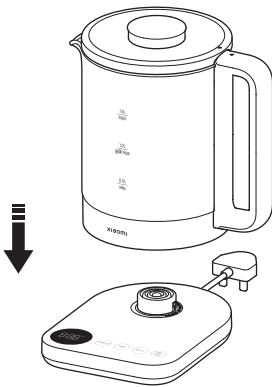
4. أعد وضع الغطاء على الغلاية مع تركيب مصفاة الشاي. لاحظ أنه يجب محاذاة الفوهة مع الموضع الدائري المسنن لحلقة الإغلاق المحكم للغطاء.



3. أضيف الماء إلى الغلاية. تأكد من أن الماء في الغلاية فوق الحد الأدنى لمستوى الماء وأقل من الحد الأقصى لمستوى الماء. أثناء طهي الحساء على نار هادئة، تأكد من عدم تجاوز الحد الأقصى لمستوى الحساء لمنع الفوران.



5. ضع هيكل الغلاية على القاعدة وابدأ بتحديد الوظيفة.
ملاحظة: يمكن اختيار عدم تركيب مصفاة الشاي إذا كنت لا
تحتاج إلى تصفية المكونات.



التشغيل

قم بتوصيل الغلاية بمصدر الطاقة. عندما تسمع صوت "تنبيه" طويل، تضيء جميع الرموز على الشاشة لمدة 2 من الثواني،
ثم تدخل الغلاية في حالة اختيار الوضع مع وميض رمز الوضع المقابل.

• اختيار الوظيفة

1. في وضع الاستعداد، اضغط على زر "Mode" لتبديل وضع العمل.
اضغط على زر "Start/Cancel" لبدء أو إلغاء التسخين أو الطهي. عند اكتمال عملية التسخين أو الطهي، تصدر الغلاية صوت
"تنبيه" طويل.
اضغط على زر "Schedule" للدخول إلى حالة الجدولة.
عندما تضغط على زر "Adjust"، يمكن ضبط درجة الحرارة في حالة الاحتفاظ بالحرارة، ويمكن تحديد الوقت المجدول في حالة
الجدولة.

2. في وضع الاستعداد، إذا لم يتم استخدام الغلاية لمدة 3 دقائق، فسيتم إيقاف تشغيل الشاشة تلقائيًا. عندما تكون الشاشة مطفأة، يمكنك الضغط على أي زر أو رفع الغلاية أو وضعها لإعادتها إلى حالة الاستعداد الخاصة بها. الطاقة القصوى لوضع إيقاف التشغيل 0.3 واط.

3. اضغط مع الاستمرار على زر "Start/Cancel" لمدة 3 ثوانٍ لإيقاف تشغيل الشاشة.

4. لا يدعم هذا المنتج الاتصال بتطبيق Mi Home/Xiaomi Home.

• غلي الماء

1. اضغط على زر "Mode" للتبديل إلى وضع غلي الماء. في هذه المرحلة، يومض رمز "Boil".

2. اضغط على زر "Start/Cancel" لبدء التسخين. يبقى رمز "Boil" مضيئًا، وتعرض الشاشة درجة حرارة الماء في الوقت الحقيقي.

3. عند اكتمال عملية التسخين، تدخل الغلاية وفي حالة الاحتفاظ بالحرارة.

ملاحظة: درجة الحرارة الافتراضية للاحتفاظ بالحرارة هي 40 درجة مئوية. في حالة الاحتفاظ بالحرارة، تعرض الشاشة درجة الحرارة في الوقت الحقيقي.

• تحديد الوضع

1. اضغط على زر "Mode" للبدل إلى وضع "Tea" أو "S Tea" أو "Coffee" أو "Soup"، وسيومض الرمز المقابل.

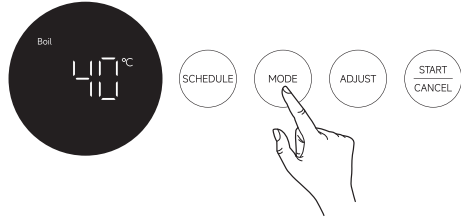
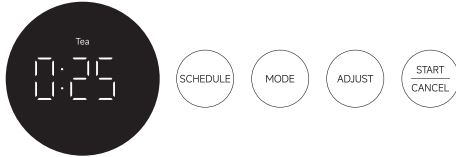
ملاحظة: الكمية القصوى للماء لأوضاع "Soup" هي 1.0 لتر، والتي تطابق الحد الأقصى لمستوى الحساء.

2. بعد اختيار الوضع المطلوب، اضغط على زر

"Start/Cancel" للبدء. يبقى رمز وضع المقابل مضيئًا،

وتعرض الشاشة مدة عملية التسخين أو الطهي.

3. عند اكتمال عملية التسخين أو الطهي، تدخل الغلاية في حالة الاحتفاظ بالحرارة تلقائيًا. في هذه الحالة، تعرض الشاشة درجة الحرارة في الوقت الحقيقي.

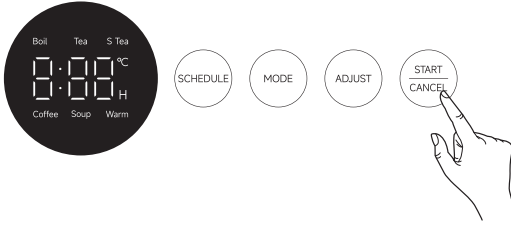


• إلغاء التسخين أو الطهي

في حالة التسخين أو الطهي، اضغط على زر

"Start/Cancel" لإلغاء حالة العمل الحالية والدخول إلى

حالة الاستعداد.

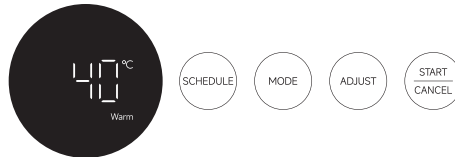


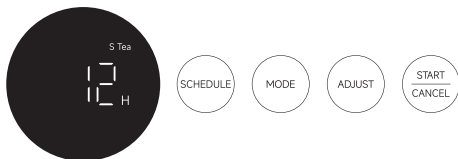
• ضبط درجة حرارة/ مدة الاحتفاظ بالحرارة

1. في وضع الاستعداد، اضغط على زر "Mode" للتبديل إلى وضع "Warm". في هذه المرحلة، يومض رمز "Warm".
2. اضغط على زر "Adjust" وحدد درجة حرارة الاحتفاظ بالحرارة المطلوبة. يبقى رمز "Warm" مضيئًا، وتعرض الشاشة درجة الحرارة المضبوطة الحالية.
3. اضغط على زر "Start/Cancel" لدخول حالة الاحتفاظ بالحرارة، وتعرض الشاشة درجة الحرارة في الوقت الحقيقي.
4. في حالة الاحتفاظ بالحرارة، يمكنك الضغط على زر "Adjust" لإعادة تعيين درجة حرارة الاحتفاظ بالحرارة.

ملاحظات:

- يتراوح نطاق تحديد درجة حرارة الاحتفاظ بالحرارة بين 40 إلى 90 درجة مئوية، مع إمكانية زيادتها أو تقليلها بمقدار 5 درجة مئوية مع كل ضغطة. أثناء عملية التحديد، اضغط على زر "Mode" للخروج من تحديد درجة حرارة الاحتفاظ بالحرارة.
- أثناء عملية الاحتفاظ بالحرارة، اضغط على زر "Start/Cancel" لإلغاء عملية الاحتفاظ بالحرارة.
- عند تسخين الماء النقي، يمكنك تمكين وظيفة الاحتفاظ بالحرارة لتسخين الماء إلى درجة الحرارة المطلوبة.





• الجدولة

1. في حالة الاستعداد، حدد الوضع المطلوب واضغط على زر "Schedule". تعرض الشاشة مدة التسخين أو الطهي للوضع الحالي وتومض.
2. اضغط على زر "Adjust" لتحديد وقت الجدولة المطلوب.
3. اضغط على زر "Start/Cancel" لتمكين الجدولة. عند الانتهاء، تعرض الشاشة العد التنازلي، وستنهي الغلاية عملية التسخين أو الطهي في نهاية المدة المجدولة في الوضع الحالي.

• ملاحظات:

- الوقت المجدول الأقصى هو 12 ساعة. عندما تكون المدة المجدولة أقل من 10 ساعات، اضغط على زر "Adjust" لزيادة المدة بمقدار 15 دقيقة في كل مرة (تختلف زيادة المدة عند الضغطة الأولى حسب الوضع المحدد)، أو اضغط مع الاستمرار على الزر لزيادة المدة بمقدار ساعة 1 في كل مرة؛ عندما تكون المدة المجدولة 10 ساعات أو أكثر، اضغط أو اضغط مع الاستمرار على زر "Adjust" لزيادة المدة بمقدار ساعة 1 في كل مرة.
- أثناء التحديد، يمكنك الضغط على زر "Schedule" للخروج من تحديد الوقت المجدول.
- خلال عملية الجدولة، اضغط على زر "Start/Cancel" لإلغاء الجدولة.

• الذاكرة التلقائية

1. أثناء عملية التسخين أو الطهي، تعرض الشاشة الوقت المنقضي بعد رفع الغلاية بتوقيت تصاعدي.
2. إذا قمت بإعادة وضع الغلاية خلال 3 دقائق بعد رفع الغلاية، ستستمر الغلاية في العمل في الوضع السابق؛ إذا رفعت الغلاية لأكثر من 3 دقائق، ستدخل الغلاية في حالة الاستعداد ولن تستمر في العمل في الوضع السابق بعد إعادتها.

الوصفات الموصى بها

اسم الوصفة	الوصفات الموصى بها	الوزن	كمية المياه
Boil	الماء	/	1.5 لتر
Tea	شاي بوير (يستخدم مع مصفاة الشاي)	5-10 غم	
Start/Cancel	الأقحوان (يستخدم مع مصفاة الشاي)	5-10 غم	1.5 لتر
Coffee	القهوة المطحونة	15 غم	1.5 لتر
Soup	حساء ضلع لحم الخنزير / حساء دجاج بزهرة كورديسيبس	150-200 غم	1 لتر

ملاحظة: تأكد من أن الماء والمكونات في الغلاية لا تتجاوز الحد الأقصى لمستوى الماء المقابل. وإلا، فقد يفيض الماء أو المكونات وتسبب تلفاً للغلاية.

العناية والصيانة

- قبل تنظيف الغلاية، افصل قابس الطاقة. بعد أن تبرد الغلاية، افتح الغطاء، أخرج مصفاة الشاي، ونظف الجزء الداخلي من الغلاية بإسفنجة مبللة. يمكنك استخدام فرشاة ناعمة لتنظيف الغطاء ومصفاة الشاي.
- تجنب دخول المياه إلى الغلاية أثناء التنظيف.
- لا تغمر الغلاية أو القاعدة في الماء، وحافظ على جفاف مظهرها الخارجي.
- لا تستخدم الخريس أو أي مواد تنظيف كاشطة أو مسببة للتآكل لتنظيف الغلاية.
- بعد كل استخدام، نظف الغلاية في الوقت المناسب لتجنب فساد بقايا الطعام وخروج روائح كريهة.
- يمكن إزالة حلقة الإغلاق المحكم للغطاء وتنظيفها، ويجب تثبيتها في مكانها بعد التنظيف. في عملية التسخين أو الطهي، اعتمادًا على المكونات، قد تتلخخ حلقة الإغلاق المحكم للغطاء بدرجات متفاوتة، وهذا أمر طبيعي.

تنظيف الترسبات الكلسية

يجب تنظيف الترسبات الكلسية التي تتراكم داخل الغلاية بانتظام لتجنب تقليل عمر خدمة الغلاية.
طريقة التنظيف:

1. قم بصب 10 غم من حمض الستريك في الغلاية وأضف كمية مناسبة من الماء النظيف (لا تتجاوز الحد الأقصى لمستوى الماء).
 2. حدد وظيفة غلي الماء وقم بتسخين الماء حتى يصل إلى درجة الغليان الكامل.
 3. أفرغ الماء المغلي، ثم استخدم الماء النظيف لشطف هيكل الغلاية 4 إلى 5 مرات.
 4. عندما يبرد هيكل الغلاية، نظف الجزء الخارجي من الغلاية وامسحه حتى يجف.
 5. أبقِ بالغلاية في منطقة جافة وجيدة التهوية، وقم بحمايتها من الغبار والرطوبة والحشرات.
- في حالة تراكم الترسبات الكلسية بشكل شديد، كرر إجراء التنظيف المذكور أعلاه.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلات	الأسباب المحتملة	الحلول
شاشة العرض لا تضيء.	مقبس الطاقة تالف أو لا يوصل الكهرباء بشكل صحيح.	استبدل مأخذ الطاقة.
	قابس الطاقة غير موصول في مكانه.	أعد توصيل قابس الطاقة في مكانه.
	القاعدة غير مطابقة.	استخدم القاعدة المزودة.
	قابس الطاقة مشوه.	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.
	الشاشة تالفة.	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.
يتسرب الماء للخارج أثناء الغليان.	الماء يتجاوز مستوى الحد الأقصى للماء.	تأكد من أن الماء والمكونات في الغلاية لا تتجاوز المستوى الأقصى.
هناك تراكم شديد للترسبات الكلسية على صفيحة التسخين.	الماء المستخدم يحتوي على كمية كبيرة من المعادن.	نظف الترسبات الكلسية في الوقت المناسب.
الغلاية لا تسخن.	وظيفة التسخين غير نشطة.	اضغط على زر "Start/Cancel" لبدء التسخين.
	مستشعر درجة الحرارة تالف.	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.
	لوحة الدائرة الكهربائية تالفة.	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.
	أنبوب التسخين تالف.	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.
	الغلاية مفصولة من الطاقة.	قم بتوصيل الغلاية بمصدر الطاقة للاستخدام.
لا يتم إيقاف تشغيل الطاقة بعد غليان الماء، أو أن الغلاية تسخن لكن الماء لا يغلي.	لوحة الدائرة الكهربائية تالفة.	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.
	مستشعر درجة الحرارة تالف.	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.

شرح رموز الخطأ

رموز الخطأ	الأسباب المحتملة	الحلول
E0	مستشعر درجة الحرارة السفلي في درجة حرارة عالية.	افصل سلك الطاقة. بعد أن تنخفض درجة حرارة الغلاية إلى الوضع الطبيعي، قم بتوصيل سلك الطاقة واستأنف التشغيل.
E2	هناك ماس كهربائي في مستشعر درجة الحرارة.	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.

المواصفات

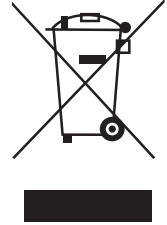
الاسم: الغلاية متعددة الوظائف	الجهد المقدّر: 220-240 فولت~	القدرة المقدرة: 800 واط
الطراز: MJDGNYSH05DEM	التردد المقدّر: 50-60 هرتز	السعة: 1.5 لتر
أبعاد المنتج: 190 × 204 × 227 ملم	الوزن الصافي: 1.27 كلغم	
استهلاك الطاقة	الوقت اللازم لدخول الحالة	
وضع إيقاف التشغيل: ≥ 0.3 واط	وضع إيقاف التشغيل: ≥ 20 د	

~

معلومات الامتثال التنظيمي

معلومات التخلص وإعادة التدوير WEEE

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقًا للتوجيه 2012/19/EU التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.



إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

بموجب هذا، نعلن نحن شركة Guangdong Deerma Technology Co., Ltd. بأن هذا الجهاز يتوافق مع التوجيهات والقواعد الأوروبية المعمول بها والتعديلات. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى
www.mi.com/global/support/user-guide

تم التصنيع لصالح شركة: Xiaomi Communications Co., Ltd.
الجهة المصنعة: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.
(إحدى شركات نظام Mi الشامل)

العنوان: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com
إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0

EU REP.

Xiaomi Technology Netherlands B.V.

Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

contact@support.mi.com

UK REP.

Xiaomi Technology UK Limited

Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU

contact@support.mi.com

